



MARQUE : SUPERTOOTH
REFERENCE : CAR KIT BUDDY
CODiC : 1248154



NOTICE



SUPERTOOTH

buddy



Bluetooth Handsfree Kit
For Bluetooth Mobile Phones

Kit mains libres Bluetooth
Pour téléphones mobiles Bluetooth

Bluetooth Freihand-Kit
Für Bluetooth Mobiltelefone

Kit manos libres Bluetooth
Para teléfonos móviles Bluetooth

Bluetooth Handsfree Set
Voor Mobiele Bluetooth telefoons

Bluetooth handtri-sett
Til Bluetooth-telefoner

A. Description

Le **SUPERTOOTH BUDDY** est un kit mains libres Bluetooth® sans fil qui s'utilise avec les téléphones Bluetooth® supportant les profils casque ou mains libres. Il permet de téléphoner librement et simplement avec une qualité audio optimale.

N'oubliez pas que votre sécurité prime sur les appels. Respectez la législation en vigueur !!!

Vérifiez si la législation nationale ou locale applicable dans votre région ne limite pas l'utilisation des téléphones mobiles pendant la conduite. Il incombe à l'utilisateur de ce produit de respecter la législation du lieu où il habite.

B. Illustration



1. Haut-parleur
2. Augmentation du volume
3. Diminution du volume
4. Voyant Bluetooth / Voyant de charge
5. Microphone souple anti-écho
6. BMF ou Bouton Multifonctions (répondre/raccrocher/rejeter/activation de la reconnaissance vocale/rappel du dernier numéro composé/transfert audio)
7. Bouton Raccrocher / refus d'appel (rejeter)
8. Bouton Marche / Arrêt (On/Off/Pairage)
9. Aimant
10. Prise de charge

C. Charger le Supertooth BUDDY

1. Connectez le chargeur dans la **prise de charge (10)** du **SUPERTOOTH BUDDY**. Ensuite branchez le chargeur.

Etat du Voyant de Charge (4):

Rouge:	Batterie faible
Orange:	En charge
Vert:	Batterie pleine



2. Lorsque la charge est complète, débranchez le chargeur.

D. Allumer / Eteindre

- Allumer:** Appuyez sur le **Bouton Marche / Arrêt (8)** pendant 1 seconde jusqu'à ce que le **Voyant Bluetooth (4)** clignote en bleu. Un Bip sera entendu.
- Eteindre:** Maintenez appuyé le **Bouton Marche / Arrêt (8)** pendant 3 secondes jusqu'à ce que le **Voyant Bluetooth (4)** s'éclaire en rouge. Un Bip sera entendu.

E. Païrer votre téléphone mobile Bluetooth

Vous devez païrer le **SUPERTOOTH BUDDY** à votre téléphone mobile Bluetooth. Païrer consiste à créer un lien ou une connexion audio entre le kit et le téléphone. Cette opération n'est à effectuer que lors de la première utilisation avec un nouveau téléphone.

Procédure de païrage automatique* :

IMPORTANT: Merci de vérifier que votre téléphone Bluetooth est compatible avec ce mode de fonctionnement et qu'il est réglé sur "visible pour tous" dans les paramètres Bluetooth (voir mode d'emploi du téléphone). Vérifiez que la fonction Bluetooth de votre téléphone est activée. Placez alors votre téléphone à proximité du kit.

1. Le **SUPERTOOTH BUDDY** étant éteint, maintenez appuyé le **Bouton Marche / Arrêt (8)** jusqu'à ce que le **Voyant Bluetooth (4)** clignote en rouge/bleu. Faites un appui court (une seconde) sur le **BMF (6)** pour que le kit cherche votre téléphone Bluetooth.

*Remarque: Le kit va chercher le téléphone pendant une minute uniquement. Si le téléphone n'est pas trouvé, merci de faire à nouveau un appui court de une seconde sur le **BMF (6)**.*

2. Lorsque le kit a trouvé le téléphone, une demande de connexion ou de païrage du **ST BUDDY** apparaît sur le téléphone. Acceptez cette demande. Le kit est maintenant païré et prêt à être utilisé. Le **Voyant Bluetooth (4)** clignote maintenant en bleu.

Remarque: Sur des téléphones peu récents, un code ou une clé de connexion peut être demandé(e). Entrez le code **0000** puis OK. Le kit est maintenant païré et prêt à être utilisé.

* Seulement pour téléphones Bluetooth 2.1

Procédure de païrage classique :

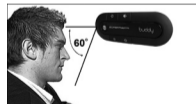
1. Le **SUPERTOOTH BUDDY** étant éteint, maintenez appuyé le **Bouton Marche / Arrêt (8)** jusqu'à ce que le **Voyant Bluetooth (4)** clignote en rouge/bleu. Le kit mains-libres est en mode païrage.
2. Le **SUPERTOOTH BUDDY** étant en mode païrage, accédez au menu Bluetooth de votre téléphone. Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone mobile. Recherchez les équipements Bluetooth environnants (voir mode d'emploi du téléphone).
3. Parmi les équipements Bluetooth trouvés, sélectionnez le **ST BUDDY**.
4. Si le téléphone mobile vous demande un code ou une clé, tapez **0000** puis **OK**. Le **Voyant Bluetooth (4)** clignote en bleu maintenant.
5. Le **SUPERTOOTH BUDDY** est prêt à être utilisé.

F. Installation

1. Fixez le clip métallique du **SUPERTOOTH BUDDY** au pare-soleil.



2. Positionnez la **partie aimantée (9)** de votre **SUPERTOOTH BUDDY** sur le clip métallique. Le **SUPERTOOTH BUDDY** doit être placé face à vous sur le pare-soleil de telle sorte que le **microphone (5)** soit dirigé vers vous.



G. Fonctions de base

IMPORTANT:

Avant d'utiliser le **SUPERTOOTH BUDDY**, il doit être pairé au téléphone. (Voir [Paired votre téléphone mobile Bluetooth](#) à la section E).

Appeler (appel normal):

Composez le numéro sur votre téléphone. L'audio sera automatiquement transféré sur le **SUPERTOOTH BUDDY**. En cours de communication, le **Voyant Bluetooth (4)** s'éclaire bleu fixe.

*Note: Avec certains téléphones, l'audio est toujours sur le haut-parleur du téléphone lors des appels sortants. Il vous faut appuyer sur le **BMF (6)** pendant 1 seconde pour transférer l'audio vers votre kit mains-libres.*

Répondre à un appel:

Pour répondre à un appel, appuyez sur le **BMF (6)** pendant 1 seconde. Le **Voyant Bluetooth (4)** s'éclaire bleu fixe.

Terminer un appel:

Appuyez sur le bouton **Raccrocher / Refus d'appel (7)** ou sur le bouton **BMF (6)** pendant 1 seconde pour mettre fin à un appel.

Numérotation vocale:

Important: la fonction numérotation vocale doit être activée dans votre téléphone. Sur certains téléphones, au moins une étiquette vocale doit avoir été enregistrée dans la mémoire de votre répertoire téléphone, pas sur la carte SIM !! (Cf. mode d'emploi de votre téléphone).

1. Appuyez sur le **BMF (6)** pendant 1 seconde.
2. Une indication sonore ou un bip sera émis, vous indiquant de prononcer le nom (ou étiquette vocale) de la personne à appeler. Le **Voyant Bluetooth (4)** s'éclaire bleu fixe.
3. Prononcez le nom (ou étiquette vocale) de la même façon que lors de l'enregistrement.
4. La voix sera répétée dans le kit, puis le téléphone composera le numéro automatiquement.

Rappeler (seulement pour les téléphones en profil Bluetooth mains libes):

Appuyez sur le **BMF (6)** pendant 3 secondes. Le dernier numéro composé sera rappelé.

Refuser un appel (seulement pour les téléphones en profil Bluetooth mains libres):

Pendant la sonnerie, appuyez sur le **BMF (6)** pendant 3 secondes ou donnez un clic sur le bouton **Raccrocher / Refus d'appel (7)**. L'appel entrant sera alors rejeté.

Régler le volume:

Augmentez ou diminuez le volume en appuyant sur les boutons **Augmentation du Volume (2)** ou **Diminution du Volume (3)**. Appuyez autant de fois que nécessaire jusqu'à atteindre le niveau désiré. Un bip sera entendu lorsque les seuils minimum ou maximum seront atteints.

Transférer l'audio du kit vers le téléphone:

Eteignez simplement le kit en maintenant appuyé le **bouton Marche / Arrêt (8)** pendant 3 secondes et l'audio sera automatiquement transféré vers le téléphone.

Transférer l'audio du téléphone vers le kit:

Maintenez appuyé le **BMF (6)** pendant 1 seconde et l'audio sera transféré vers le kit.

Remarque: Avec certains téléphones, il est nécessaire d'accepter toute demande de connexion sur le téléphone avant que le transfert ait lieu.

H. Fonctions avancées

a. Gestion d' appel en attente

Important: Avant d'utiliser cette fonction, assurez-vous que votre téléphone et votre abonnement opérateur supportent cette fonction de mise en attente d'appels et de gestion double appel.

Si vous êtes en communication via le **SUPERTOOTH BUDDY** et qu'un deuxième appel arrive, vous êtes prévenu par un bip, via le **SUPERTOOTH BUDDY**.

Pour raccrocher l'appel en cours et accepter le second appel entrant

Appuyez une seconde sur le **BMF (6)** pour terminer l'appel en cours et accepter le second appel entrant. L'audio du second appel sera automatiquement entendu via le kit.

*Remarque: La gestion d'appel en attente n'est pas disponible si 2 téléphones sont connectés simultanément au **SUPERTOOTH BUDDY** (Multi-Point).*

b. Fonction Multi-Point

Le **SUPERTOOTH BUDDY** peut être connecté simultanément avec deux téléphones Bluetooth.

Le **SUPERTOOTH BUDDY** est actif sur les deux téléphones. Les actions spécifiques (activation de la reconnaissance vocale, rappel du dernier numéro composé) s'effectuent sur le téléphone primaire (dernier téléphone connecté ou utilisé avec le kit). Cependant un appel entrant sur n'importe lequel des deux téléphones connectés peut être accepté ou rejeté à partir du **SUPERTOOTH BUDDY**.

Activation du Multi-Point:

Le kit étant en mode pairage ou en veille, maintenez le bouton **Augmentation du Volume (2)** appuyé jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

Désactivation du Multi-Point:

Le kit étant en mode pairage ou en veille, maintenez le bouton **Diminution du Volume (3)** appuyé jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

Paier en Multi-Point:

1. Eteignez le kit en maintenant appuyé le **bouton Marche / Arrêt (8)** pendant 3 secondes jusqu'à ce que le **Voyant Bluetooth (4)** s'éclaire en rouge. Un bip sera entendu.
2. Pairez le nouveau téléphone comme décrit dans « **Paier votre téléphone Mobile Bluetooth** » à la section E. Ce téléphone sera maintenant le téléphone primaire.

3. Connectez manuellement le premier téléphone pairé (par le menu téléphone) ou éteignez le kit. A l'allumage du kit, il se reconnectera automatiquement aux deux téléphones.

Utilisation du Multi-Point:

Référez-vous à la section G: "**Fonctions de Base**".

Remarques:

- La numérotation vocale et le rappel du dernier numéro composé peuvent être activés depuis le kit pour le téléphone primaire uniquement.
- Vous pouvez accepter ou refuser des appels provenant de n'importe quel des deux téléphones.

Dans le cas où vous êtes en communication via le kit avec le premier téléphone, si vous recevez un appel sur le deuxième téléphone connecté, une sonnerie spécifique via le kit vous préviendra de l'appel entrant sans altérer la communication en cours.

Pour raccrocher l'appel du premier téléphone et accepter celui du deuxième téléphone:

Donnez un clic sur le bouton **BMF (6)** pour raccrocher l'appel du premier téléphone et accepter automatiquement l'appel du deuxième téléphone. (le son sera automatiquement transmis au kit).

*Remarque: La gestion d'appel en attente n'est pas disponible si 2 téléphones sont connectés simultanément au **SUPERTOOTH BUDDY** (utilisation du Multi-Point).*

c. Pairage Multiple / Passer d'un téléphone à un autre

Le **SUPERTOOTH BUDDY** peut être pairé à 8 téléphones. Tout pairage supplémentaire effacera automatiquement le téléphone qui a été utilisé le moins récemment. Pour réutiliser ce téléphone, vous devrez le pairer à nouveau.

Vous pouvez facilement passer d'un téléphone à un autre déjà pairé comme suit:

1. Déconnectez l'un des 2 téléphones connectés à partir du menu Bluetooth « Equipements actifs » de ce téléphone.
2. Connectez le kit avec le téléphone désiré à partir du menu Bluetooth « Equipements liés » de ce téléphone.

*Note: Vous pouvez aussi vous reconnecter avec un téléphone pairé en appuyant sur le **BMF (6)**.*

*Cependant, le **SUPERTOOTH BUDDY** va essayer de se connecter avec le dernier téléphone utilisé uniquement. Il est donc recommandé de se connecter à un autre téléphone pairé en utilisant le menu du téléphone.*

I. Caractéristiques spéciales

a. Reconnexion automatique:

Si le kit mains libres est laissé allumé, il se reconnectera automatiquement lorsque vous reviendrez dans votre véhicule.

Remarque: La reconnexion automatique peut intervenir au bout de quelques secondes après que l'utilisateur soit revenu dans la zone de couverture Bluetooth.

b. Réinitialisation des pairages (Reset):

Le kit étant en mode pairage, maintenez le bouton **Raccrocher / Refus d'appel (7)** appuyé jusqu'à ce vous entendiez un bip. Tous les pairages du kit seront maintenant effacés.

c. Microphone souple anti-écho:

Spécialement conçu pour absorber les vibrations et atténuer les bruits parasites, ce microphone permet d'améliorer la qualité et le confort de la communication.

J. SUPERTOOTH BUDDY Spécifications

Protocole Bluetooth:	Bluetooth version 2.1
Profils Bluetooth supportés:	Casque et mains-libres
Portée:	Jusqu'à 10 mètres
Fréquence:	2.4 GHz
Autonomie en communication:	Jusqu'à 20 heures
Autonomie en veille:	Jusqu'à 1000 heures (40 jours)
Temps de charge:	3 heures
Type de batterie:	Lithium Ion rechargeable
Caractéristiques spéciales:	<ul style="list-style-type: none"> • Full Duplex • DSP : réducteur d'écho / double réducteur de bruit • Microphone souple anti-écho • Reconnexion totalement automatique • Contrôle numérique du volume • Gestion appel en attente • Pairage entièrement automatique* / Pairage normal • Numérotation vocale (si supportée par le téléphone) • Rappel du dernier numéro composé • Rejet d'appel entrant • Bouton ON / OFF dédié • Peut être chargé à partir d'un PC via le câble USB • Compact
Multipoint:	<p>8 téléphones pairés au maximum 2 téléphones connectés simultanément</p>
Installation:	Fixation rapide par clip aimanté au pare-soleil
Dimensions:	14.6 x 49 x 129mm
Poids:	64g

* Seulement pour téléphones Bluetooth 2.1

PAIRING CODE : 0 0 0 0

We did our best to make this user guide as complete as possible. In spite of all our efforts, if you have any problem or question regarding the SUPERTOOTH BUDDY, please see

<http://www.supertooth.net>

*select SUPERTOOTH BUDDY and go to **help service**.*

Feel free to contact us at service@supertooth.net. We will be glad to help you